L2/03-442

ISO/IEC 14651/PDAM 2	*ISO/IEC JTC1/SC2/WG2 N2691*
Date: 2003-12-09	Reference number: ISO/JTC 1/SC 2 **N 3710**
Supersedes document:	

THIS DOCUMENT IS STILL UNDER STUDY AND SUBJECT TO CHANGE. IT SHOULD NOT BE USED FOR REFERENCE PURPOSES.

ISO/IEC JTC 1/SC 2 Coded Character Sets Secretariat: Japan (JISC)	Circulated to P- and O-members, and to technical committees and organizations in liaison for: - discussion at X comment by X voting by (P-members only) **2004-03-09** Please return all votes and comments in electronic form directly to the SC 2 Secretariat by the due date indicated.

ISO/IEC 14651/PDAM 2

Title: Information technology – International string ordering and comparison – Method for comparing character strings and description of the common template tailorable ordering – AMENDMENT 2

Project: 1.02.14651.00.02

Introductory note:

In accordance with Resolution 24 of the JTC 1 Singapore Plenary Meeting, the project for ISO/IEC 14651 has been transferred from SC 22 to SC 2 and therefore, this PDAM ballot is circulated to the SC 2 members. Please note that the NP ballot is circulated concurrently as SC 2 N 3707.

Medium: Electronic

No. of pages: 13 (Cover: 1, English Ver. : 6, French Ver.: 6) and two text files

Address Reply to:
Secretariat, ISO/IEC JTC 1/SC 2
IPSJ/ITSCJ (Information Processing Society of Japan/Information Technology Standards Commission of Japan)*
Room 308-3, Kikai-Shinko-Kaikan Bldg., 3-5-8, Shiba-Koen, Minato-ku, Tokyo 105 JAPAN
Tel: +81 3 3431 2808; Fax: +81 3 3431 6493; E-mail: kimura@itscj.ipsj.or.jp;
http://www.dkuug.dk/jtc1/sc2
*A Standard Organization accredited by JISC

Vote on SC 2 N 3710

Date of circulation: 2003-12-09
Closing date: 2004-03-09

Reference number ISO/JTC 1/SC 2 N 3710

ISO/JTC 1/SC 2
Coded Character Sets
Secretariat: Japan (JISC)

Circulated to P-members of the committee for voting

Please return all votes and comments directly to the SC 2 Secretariat by the due date indicated.

Title: ISO/IEC 14651/PDAM 2, Information technology -- International string ordering and comparison --
Method for comparing character strings and description of the common template tailorable ordering -- AMENDMENT 2

Vote:
_____ APPROVAL OF THE DRAFT AS PRESENTED
_____ APPROVAL OF THE DRAFT WITH COMMENTS AS GIVEN ON THE ATTACHED
___ general:
___ technical:
___ editorial:

_____ DISAPPROVAL OF THE DRAFT FOR REASONS ON THE ATTACHED
___ Acceptance of these reasons and appropriate changes in the text will change our vote to approval

_____ ABSTENTION (FOR REASONS BELOW):

P-member voting:
Date:
Submitted by:

Address Reply to: Secretariat ISO/IEC JTC 1/SC 2 - Toshiko KIMURA
IPSJ/ITSCJ (Information Processing Society of Japan/Information Technology Standards Commission of Japan)*
Room 308-3, Kikai-Shinko-Kaikan Bldg., 3-5-8, Shiba-Koen, Minato-ku, Tokyo 105-0011 JAPAN
Tel: +81 3 3431 2808; Fax: +81 3 3431 6493; email: kimura@itscj.ipsj.or.jp
*A Standard Organization accredited by JISC

INTERNATIONAL STANDARD

ISO/IEC 14651

First edition
2001-02-15

PDAM 2
2003-09-30

Proposed
Draft Amendment 2

Information technology — International string ordering and comparison — Method for comparing character strings and description of the common template tailorable ordering

AMENDMENT 2

Technologies de l'information — Classement international et comparaison de chaînes de caractères — Méthode de comparaison de chaînes de caractères et description du modèle commun et adaptable d'ordre de classement

AMENDEMENT 2

Reference number
ISO/IEC 14651:2001/Amd.2:2003(E)

© ISO/IEC 2003

PDF disclaimer

This PDF file may contain embedded typefaces. In accordance with Adobe's licensing policy, this file may be printed or viewed but shall not be edited unless the typefaces which are embedded are licensed to and installed on the computer performing the editing. In downloading this file, parties accept therein the responsibility of not infringing Adobe's licensing policy. The ISO Central Secretariat accepts no liability in this area.

Adobe is a trademark of Adobe Systems Incorporated.

Details of the software products used to create this PDF file can be found in the General Info relative to the file; the PDF-creation parameters were optimized for printing. Every care has been taken to ensure that the file is suitable for use by ISO member bodies. In the unlikely event that a problem relating to it is found, please inform the Central Secretariat at the address given below.

© ISO/IEC 2003

All rights reserved. Unless otherwise specified, no part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying and microfilm, without permission in writing from either ISO at the address below or ISO's member body in the country of the requester.

ISO copyright office
Case postale 56 • CH-1211 Geneva 20
Tel. + 41 22 749 01 11
Fax + 41 22 749 09 47
E-mail copyright@iso.org
Web www.iso.org

Published in Switzerland

 © ISO/IEC 2003 — All rights reserved

Foreword

ISO (the International Organization for Standardization) and IEC (the International Electrotechnical Commission) form the specialized system for worldwide standardization. National bodies that are members of ISO or IEC participate in the development of International Standards through technical committees established by the respective organization to deal with particular fields of technical activity. ISO and IEC technical committees collaborate in fields of mutual interest. Other international organizations, governmental and non-governmental, in liaison with ISO and IEC, also take part in the work. In the field of information technology, ISO and IEC have established a joint technical committee, ISO/IEC JTC 1.

International Standards are drafted in accordance with the rules given in the ISO/IEC Directives, Part 2.

The main task of the joint technical committee is to prepare International Standards. Draft International Standards adopted by the joint technical committee are circulated to national bodies for voting. Publication as an International Standard requires approval by at least 75 % of the national bodies casting a vote.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. ISO and IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Amendment 2 to ISO/IEC 14651:2001 was prepared by Joint Technical Committee ISO/IEC JTC 1, *Information technology*, Subcommittee SC 22, *Programming languages, their environments and system software interfaces*.

© ISO/IEC 2003 — All rights reserved

Information technology — International string ordering and comparison — Method for comparing character strings and description of the common template tailorable ordering

AMENDMENT 2

Page 2, Clause 3

Replace the normative references with the following.

ISO/IEC 10646-1:2000, *Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) — Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane*

ISO/IEC 10646-2:2001, *Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) — Part 2: Supplementary Planes*

ISO/IEC 10646-1:2000/Amd 1:2002, *Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) — Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane – Amendment 1 – Mathematical symbols and other characters*

ISO/IEC 10646-1:2000/FDAmd 2:2003, *Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) — Part 1: Architecture and Basic Multilingual Plane – Final Draft Amendment 2 – Limbu, Tai Le, Yijing and other characters*

ISO/IEC 10646-1:2002/FDAmd 1:2003, *Information technology — Universal Multiple-Octet Coded Character Set (UCS) — Part 2: Supplementary Planes – Final Draft Amendment 1 – Aegean, Ugaritic and other characters*

NOTE 1 These normative references are equivalent to the planned consolidation of the two current parts of ISO/IEC 10646 into one document, under preparation by ISO/IEC JTC1/SC2. This document was not published at time of preparation of this amendment.

Page 17, Subclause 6.5

Replace Subclause 6.5 with the following.

6.5 Name of the Common Template Table and name declaration

Whenever the Common Template Table is referred externally as a base point in a given context, whether in a process, contract, or procurement requirement, it shall be referenced using the name ISO14651_2003_TABLE1. If another name is used due to practical constraints, a declaration of conformance shall indicate how the correspondence between this other name and the name ISO14651_2003_TABLE1 is taken care of.

The use of a defined name is necessary to manage the different stages of development of this table. This follows from the nature of the reference character repertoire, for which development will be ongoing for a number of years or even decades.

© ISO/IEC 2003 — All rights reserved

Page 18, Annex A

Replace Annex A with the following.

Annex A
(normative)

Common Template Table

In order to minimize formatting problems and the risk of errors in reproduction, the common template table is provided separately in a machine-readable file as a normative component of this International Standard. The file name for this language version is different from the normative reference name specified in clause 6.5 of this International Standard due to the existence of file versions commented in other natural languages. The file for this language version can also be retrieved on the ITTF web site at the following URL:

[final URL to be provided by ITTF at publication stage] ISO14651_2003_TABLE1_en.txt There is an official French version of the file which only differs in its comments (its technical content is identical), and its name is: ISO14651_2003_TABLE1_fr.txt

NOTE 1 This amendment deprecates, but does not preclude specific reference to, the previous tables ISO14651_2000_TABLE1 and ISO14651_2002_TABLE1, which contained and still contains respectively ordering information on the repertoire of characters as defined in ISO/IEC 10646-1:1993 including Amendments 1-9 and ordering information on the combined repertoire of characters of ISO/IEC 10646-1:2000 and ISO/IEC 10646-2:2001. The previous tables can be found at the following URLs:

http://www.iso.org/ittf/ISO14651_2000_TABLE1.htm

http://www.iso.org/ittf/ISO14651_2002_TABLE1_en.txt

The current Common Template Table reflects the repertoire of characters as defined in ISO/IEC 10646-1:2000 including its amendments 1 and 2 plus the one defined in ISO/IEC 10646-2:2001 plus its amendment 1.

NOTE 2 The repertoire targeted by these five normative references is equivalent to the repertoire of *The Unicode Standard Version 4.0*.

When ordering data applicable to other amendments of ISO/IEC 10646-1:2000 or of ISO/IEC 10646-2:2001 becomes available, this International Standard and specifically its Common Template Table will be amended accordingly to cover the ordering of the additional characters and scripts. To meet cultural requirements of specific communities, delta declarations will have to be applied to the amended table as defined in this International Standard.

ISO_14651_2003_TABLE1 is the name that is used for referring to this table in this version of this International Standard.

ICS 35.060

Price based on 3 pages

© ISO/IEC 2003 — All rights reserved